Stony Brook University **Academic Commons**

Ethnography Transcription	A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native
	Speakers

May 2020

OfficeHours_IS4_20151116_Seg01.pdf

Follow this and additional works at: https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptationethnography

Recommended Citation

"OfficeHours_IS4_20151116_Seg01.pdf" (2020). Ethnography Transcription. 214. https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/214

This Office Hours is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.

Setting: office hours. Tutoring a student from a different class. Participants: IS4 (male), S1 (female) 0:00 xxx IS4: the homework is due today. xxx ((shows phone she reads something)) xxx S1: what is homework five? xxx IS4: you didn't do? xxx S1: hm: I didn't know this part. XXX XXX and I have some delayed homework, xxx IS4: ah ok xxx S1: so- (.) did professor (taught) this? XXX xxx during class? xxx IS4: no. I- I didn't go to class so I don't know. XXX ((looks at phone)) XXX XXX so ((unclear))? xxx S1: ((unclear)) xxx so ((unclear)) section 3.5 xxx IS4: 3.5 4.2 4.4. xxx S1: 4.2?= xxx IS4: =yea xxx S1: there's no 4.2 in our homework assignment. xxx IS4: ((unclear)) xxx S1: [you're 210 right ((unclear))> xxx IS4: [yea but so so no-I'm not TA for this. XXX ((unclear)) XXX xxx S1: you're ta for this (.) course ((shows phone))? xxx IS4: ((shakes head)) xxx S1: o:h xxx IS4: I am TA of Dr. ((name))'s class. xxx you have ((unclear)).= xxx S1: =yea so you're not TA of 210? XXX xxx IS4: I am TA of 210 but in another section.

the class of another professor. XXX xxx S1: oh I see. so you're not able to help me with the homework XXX (because you're not familiar to this)? XXX xxx IS4: yea but but if you have some-I can do. XXX XXX I (think the contents of the class are the same).= xxx S1: =oh ok xxx IS4: yea soif- if our (homework) is- is the same I can help you. XXX o:h xxx S1: XXX so I have a question about 4.4, xxx IS4: 4.4? it's about (mark of- mark off chain)? XXX xxx S1: yea actually I have no idea what is going with this um-XXX XXX ((checks something)) could you help me wi:th-XXX xxx IS4: do you know what what (mark off chain) is? xxx S1: <yea I have some idea but>so do you help me with-XXX could you help me with the question 10A? XXX xxx IS4: ((reads)) 3:00 XXX yea: ↑so do you know the meaning of the (matrix)? XXX xxx S1: no xxx IS4: so markoff chain is-I think uh do you remember the-XXX do you remember the first-XXX ((unclear)) XXX xxx S1: =yea xxx IS4: so this matrix- this matrix is very similar to this one.= XXX xxx S1: =mhm xxx IS4: so in this-XXX in this matrix it talks about the probability that XXX if today is sunny. XXX then the probability that tomorrow is sunny is 3.04.= XXX xxx S1: =yea yea

```
xxx IS4:
         and the probability of ((unclear)).
         so it's quite the same.
XXX
         so you can say now-
XXX
         in this scenario you can say there are two kind of
XXX
         weather-
XXX
         two kind of weather.
XXX
         so you can-
XXX
         you can measure there are six kind of (weather)
XXX
XXX
         cloudy, rainy, or,=
         =mhm
xxx S1:
xxx IS4: snowy,
XXX
         like this so-
INR
         this matrix gives that if tomorrow is ((unclear)) X
INR
          in the- probability is first condition-
          the probability of tomorrow is in the first condition
INR
INR
          is 1 out of 3.
INR
          the probi- tomorrow the probability in the (second
         condition)
INR
         is 2 over 3.
XXX
         2 over 3.
XXX
         and-
XXX
         so it's- ((long pause))
XXX
XXX
         you know this?=
xxx S1: =mhm
xxx IS4:
         yea
          so now if today is sunny-
XXX
          and tomorrow- the probability that tomorrow is sunny-
XXX
          (the probability is 3 over) =
XXX
xxx S1:
         =mhm
xxx IS4:
         SO
          if today is sunny the probability that tomorrow is
XXX
         sunny is 1 over 3.=
XXX
xxx S1:
         =mhm
xxx IS4: and today is sunny the probability that tomorrow is
         cloudy is 2 over three.
XXX
xxx S1:
         mhm
xxx IS4:
         and now we have (more than two kind of weather).
          so you can assume that <(sunny cloudy and)>
XXX
         raining.
XXX
         the probability that raining is is 0.=
XXX
xxx S1:
         =mhm
```

```
xxx IS4:
         so-
         every-
XXX
         every entry in this ((unclear)).
XXX
         gives the probability that u:m
XXX
         in the condition that today-
XXX
         is in some kind of condition.
XXX
         and the probability that
XXX
         tomorrow it will go into another-
XXX
         the probability will go to another kind of situation.=
XXX
xxx S1:
         =mhm
xxx IS4: the probability (of this).=
xxx S1: =↓mhm
TTF IS4: so- so me- this-
       ((unclear))
TTF
xxx S1: mhm
        so is it clear?=
XXX
xxx S1: =yea
6:00
xxx IS4:
         yea so this matrix gives-
         gives uh-
XXX
          gives a transition-
XXX
          gives a transition between the current state
XXX
         and the next state.=
XXX
xxx S1:
         =mhm
xxx IS4: but so
         do you know how to describe the current state?
XXX
          ((S1 shakes head))
XXX
         we use the column method to describe the current
XXX
XXX
         state.
         ((unclear))
XXX
         this A is this- i- is this.
XXX
         the P is the current state.
XXX
         current state is the column that ((unclear)) you know-
XXX
         there are 6-
XXX
         if there are you know-
XXX
         there are 6 co- co- possible states here.
XXX
         so we're looking for column-
XXX
         column ((unclear)) 1 2 3 4 5 6.
XXX
         6=
XXX
xxx S1: =ok
xxx IS4: 6 values.=
```

```
xxx S1: =mhm
xxx IS4: every value-
         every value-
XXX
         every value of this.
XXX
         gives a- (gives) meanings- (gives) meaning-
XXX
         gives meaning of the probability
XXX
          to be in a (.2) in a (corresponding)
XXX
         state.=
XXX
xxx S1: >=mhm<</pre>
xxx IS4: so if this ((unclear))
         that means the probability for this to be in the
XXX
XXX
         ((unclear)).=
xxx S1: =mhm
xxx IS4: and if it is .9,
         that means the probability being fourth,
XXX
        fourth state is .9.=
XXX
xxx S1:
         =ok
xxx IS4: because it- it-
         because the- the probability distribution
XXX
         is a probability so-
XXX
         the sums of the six value should be one.=
XXX
         =mhm
xxx S1:
xxx IS4: now you get it?=
xxx S1: =mhm
xxx IS4: so that means (others) are zero.
         so the probability to be in (second) third
XXX
        fifth and sixth are all (zero).=
XXX
xxx S1:
         =mhm
xxx IS4: ((unclear)) possible
          so the the (column) is our ((unclear))-
XXX
          it um how measure the (current state).
XXX
         so we-
XXX
         SO
XXX
         (we have known the current state).
XXX
         and we know this matrix.
XXX
         we can calculate the-
XXX
         we can calculate the vector for the next stage.
XXX
         because every stage is described with the-
XXX
         column vector.
XXX
xxx S1: (.) ↓mm
xxx IS4: so-
```

```
xxx S1: ok
xxx IS4: can you get it?=
xxx S1: =mhm
xxx IS4: so you know m-
        so that means we can st-
XXX
         we can ((unclear)) this ((unclear))
XXX
         (the case the case that means) -
XXX
          ((unclear)) next stage next stage next stage
XXX
         until ((unclear)).
XXX
         (It can be calculate using this one).=
XXX
xxx S1: =ok
xxx IS4: it is ((unclear: math equation))
xxx multiply P.=
xxx S1: =mhm
xxx IS4: so this is the (matrix) yea
         and now-
XXX
XXX
         you -you wanna how to solve-
          do you know this (stable distribution)?
XXX
XXX
9:00
xxx S1:
         >I think so<.
xxx IS4: the stable- the stable distribution is that
         this vector-
XXX
         after many- after many times (multiplication)
XXX
         this P (will) become stable.
XXX
xxx S1: [yea if they ((unclear))
xxx IS4: [doesn't change any more
         yea you got it.
XXX
         so how-
XXX
XXX
         so-
         how can you get ((this))..
XXX
         so you use this equation
XXX
         this ((unclear))-
XXX
         this stable this ((unclear)).=
XXX
        =mhm
xxx S1:
xxx IS4: this ((unclear)) stable distribution.
         P star (equals A multiply P star).
XXX
          I think this is obvious because-
XXX
         you know-
XXX
         because it is stable.
XXX
         (where stable)
XXX
```

XXX		(the current state is always)
XXX		(be equal to next state).=
XXX	S1:	=uhuh
XXX	IS4:	((unclear))
XXX		so now you can-
XXX		you can-
XXX		you- you just-
XXX	S1:	use that.=
XXX	IS4:	=yea
XXX		P (star p star in in this) ((unclear))
XXX		has 6- it has 6 (elements).
XXX		P star.
XXX		ok so you have P1 P2 P3 P4 P5 P6.=
XXX	S1:	=mhm
XXX	IS4:	(so it is still P star you want to know).
XXX		((incomprehensible))
XXX		you can calculate the-
XXX		and-
XXX		[A plus
XXX	S1:	[this is a right
XXX	IS4:	yea this is A.=
XXX	S1:	=ok
XXX	IS4:	put this=
XXX	S1:	=mhm
XXX	194:	PI equal P6
XXX		so I think it is uh-
XXX		it is system of <u>equations</u> you have.
XXX		and you know how to solve this
XXX	0.1	(from the chapter).
XXX	SI:	can you snow me?
XXX	154:	u:m this-
XXX		I think you should read the book to solve
XXX		(ne ne ne)
XXX		(no no no).
	c1.	(Solve the system of equations) -
	SI:	
XXX	T04:	J think you should road-
XXX		((flips book))
AAX VVV		((IIIPS DOOK))
AAA VVV		read the chanter-
AAĂ		LEAN LIE LIAPLEL

```
chapter 3.=
XXX
xxx S1: =↓mm
xxx IS4: so this uh-
XXX
       systems of (linear) equations.
        it has 6 ((unclear)) and 6 equations.
XXX
     and you can use the methods in this (chapter)=
XXX
xxx S1: =in this chapter.
       to solve this?=
XXX
xxx IS4: =yea
XXX
    to solve this.
    so yeah that's how you can the (stable) distribution.
XXX
xxx S1: I see I got it thank you!
xxx IS4: so do you have any-
xxx S1: no that's it.
xxx IS4: is this yours ((the pencil))?
xxx S1: no.
```